



ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
ՄԲ. ՅԱԿՈԲ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Rev. Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor
816 Clark Street, Evanston, IL 60201
Tel: 847-864-6263, e-mail: office@stjamesevanston.org
www.stjamesevanston.org

September 28, 2014

Սեպտեմբեր 28, 2014

*Feast of the Holy Cross of Varak
Տօն Վարազայ Սրբոյ Խաչին*



Armenian Historical Year 4507 (ՏՇԷ)
Armenian Calendrical Year 1464 (ՌՆԿԴ)



Morning Service: 9:15 AM
Divine Liturgy: 10:00 AM
Bible Readings: Proverbs 3:18-26 Isaiah 65:22-25;
 Galatians 6:14-18; Mathew 24:30-36

ԿԻՐԱԿԻ, ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 28, 2014

Արաւոտեան յամ: 9:15
Սուրբ Պատարագ: 10:00
Ընթերցումներ: Առակաց 3:18-26; Եսայի 65:22-25;
 Գաղատացիներուն 6:14-18; Մատթէոսի 24:30-36

HOKEHANKISD - REQUIEM SERVICE for the souls of:

Catholicos of All Armenians Vasken I (20 years); Archbishop Tiran Nersoyan (25 years); Armenian Soldier recently killed in Armenia and Nagorno-Karabakh Setrak Agoian (40 days)



PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Let us remember all those here at St. James who are suffering health problems and are in need of God’s healing and comfort. Let us keep them in our prayers and thoughts, especially:

Patriarch Mesrob Moutafian		Dn. Garabed Hardy
Alexander Adajian	Shoushan Altun	Varsenik Avagyan
Roupen Demirdjian	Karen Demirdjian	Babken Dilanjan
Yn. Maireni Donikian	Lucy Genian	Jirayr Gerardo
Hoyle Green	Pat Green	Mihran Guragossian
Mary Haidarian	Nargez Hamayak	Vartges Goorji
Marie Ipjian	Mary Ipjian	Carnig Kahaian
Zarouhi Kedjidjian	Elizabeth Krikorian	Diramayr Sirarpi Nalbandian
Berjouhi Moukhtarian	Yalcin Oral	Dn. Hagop Papazian
Anik Sarkis	Surpik Simon	Joseph Summer
Vigen Ter-Avakian	Mari Yegiyayan	Carla Ziegler

If you know of anyone who needs our prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their name can be included on this list.

FEASTS

September 29 Commemoration of St. Davit of Dvin and Saint Martyrs Dambeos and Dambeuhie
September 30 Commemoration of St. Eustatheos, his Wife Theophista and their two sons, and the Virgins Yermone and Nektarine
October 2 Commemoration of Princes St. Sahag and Hamazasp Artsrounie
October 4 Commemoration of Christ’s seventy-two Disciples

Today's Coffee Hour is hosted by Paylan Family.
THANK YOU!

FEAST OF THE CROSS OF VARAK

According to the historian Agathangelos, St. Hripsime and her companions, running away from the Roman Emperor Dioklethianos, who started persecutions against Christians, reach to Armenia and find shelter in Vagaharshapat. However, before reaching Vagharshapat they stop at the Mountain Varak, which is to the southeast from the Lake Van. Taking off from her neck the relic of the Lord's Wooden Cross, St. Hripsime gives it to the praying monks living on the mountain and asks them to preserve it in one of the caves. Thus, the sacred relic remains hidden till the seventh century.

In 653 A. D. the monk Todik and his disciple Hovel pray at the Mountain Varak and ask God to show the place of the relic. Suddenly 12 bright columns appear around the mountain and the sign of the Cross is seen among the columns. For 12 days the bright columns remain visible even from distant sites. This joyful news spreads everywhere.

Nerses the Creator Catholicos who was the Catholicos of All Armenians of that period, and Captain Vard, son the Knight Theodoros, learning about that miracle, go the Mountain Varak to personally witness it. With the support of the Armenian people the Pontiff builds a magnificent church, which in honor of the miracle is named Holy Cross Church. The Pontiff Nerses also writes the marvelous church hymn "By means of the most powerful sign", which is sung in the churches on the day of the feast.

The sacred relic remains at the Mountain Varak till 1021 A. D. Later the Armenian King Senekerim Artsruni brings the relic to Sebastia. After the latter's death the relic is again transferred to its old place and remains there until 1651 A. D. when the relic is taken to Khoshab. In 1655 A. D. the relic is placed in the Church of Holy Godmother, in Van, which is renamed to Church of Holy Sign. The relic was preserved there till 1915 A. D.

In later years the Monastery became prominent when Khrimian Hayrik established a printing house (Its first publication was Artsiv Vaspurakan.) and a school there hoping to make the monastery an educational center.

On April 30, 1915, the Turkish army destroyed the monastery during the siege of Van as part of the Armenian Genocide; its ruins are still visible, though.



COMMEMORATION OF CHRIST'S SEVENTY-TWO DISCIPLES

Besides the 12 Apostles, Jesus also had 72 disciples, whom he sent to "preach the Good News to all nations". Unfortunately, those disciples' names are not mentioned in the Gospels. In the New Testament the word "disciple" is used of the

followers of the Jesus Christ. Christ sent out his apostles and disciples “like lambs among wolves” two by two, to go ahead of him to every town and place where he himself was about to go, saying them: “Whoever listens to you listens to me; whoever rejects you rejects me; and whoever rejects me rejects the one who sent me...” (Luke 10:16). There are hardly any differences between the 12 apostles and the 72 disciples, they have the same power and authority and the same mission (Luke 10:9; 9:1). However, the names of all 72 disciples, like the names of the 40 innocent children martyred in Bethlehem, are known to God only and are written in the sacred book of the Heavenly Kingdom.



LET’S LEARN ARMENIAN

Did You Know That...

The *Badarak*, not counting the priest's prayers, is about 4,700 words long but has only 1,400 different roots, of which 200 constitute approximately 80% of the text. Էլ (*Yev* = and) is the most common word; it occurs 438 times and constitutes nearly 10% of the text. This means that if you knew only the word Էլ, you'd already understand 1 out of every 10 words of the Mass. Moreover, if you knew 199 other words and their variants, you would understand 8 out of every 10 words in the Mass.

Over the next few months, each week you can learn 2 of the 50 most commonly used words in the *Badarak* in our parish bulletin:

Armenian	Phonetic	English
Եկիր, Եկեալ	<i>yegir, yegyal</i>	came
Կեանց, Կեցո	<i>gyank, getso</i>	live, save

Here are the words you have already learned: Էլ (*yev*), սուրբ (*soorp*), ի (*ee*), Տէր (*der*), Աստուած (*Asdvadz*), օրհնեա, օրհնեալ (*orhnya, orhnyal*), Էս, Է (*es, e*), իմ (*im*), Քո, քեզ, դու (*ko, kez, tu.*), Ինք, իւր (*ink, yur*), մեր, մեք, մեզ (*mer, mek, mez*), հայր (*hayr*), որդի (*vorti*), հոգի (*hoki*), թող (*togh*), փորձութիւն (*portsutyun*), փրկեա, փրկիչ (*prgya, prgich*), արարիչ (*araritch*), չար (*char*), փառք ի բարցունս (*park i partsuns*), տուր, տայ (*dur, da*), իսպ (*khach*), մարմին (*marmin*), հաց (*hats*), արիւն (*aryun*), գինի (*kini*), գառն (*karn*), լոյս (*luys*), որ, ով (*vor, ov*), գովեմք (*kovemk*), լի, լցաք (*li, ltsak*), մատիք (*madik*), հաւատ (*havad*), յոյս (*huys*), սէր (*ser*), շնորհք (*shnork*) .

ONLINE BIBLE STUDY

October 9 and 23; November 6 and 20; December 4 and 18

At 8:00 PM

If you prefer face-to-face Bible study, please join Der Hovhan at St. James at that time. He will be leading the Bible study from his office.

CLERGY LITURGICAL VESTMENT

From "*Vestments and Vessels Used During the Divine Liturgy*"

by Archbishop Tiran Nersoyan

GOTI (Zone of Cincture) is a riband of about two or three inches wide and long enough to go round the waist. Usually it is of the same material as the cope. It has a buckle in front. It is worn by the celebrant over the *shapik* and *p'orurar*, at the waist. *Goti* symbolizes faith which gives strength to the soul. It represents also the priestly authority of binding and loosing.

HOGHAT'AP' (Sandals). These are like ordinary slippers, sometimes elaborately embroidered on rich material, and figures of snakes and scorpions represented over the heels on the inside, referring to Ps. 91:13 (according to the Septuagint). Church sandals must be worn by all who go up on the Bema or serve at the Altar. In some churches it is customary also for all who stand in the Chancel to wear sandals.

St. James Chapter of ACYOA

Cordially invites you and your family to a series of short presentations

JOURNEYS

TODAY, September 28, 2014 after *Badarak*



MY JOURNEY TO THE HOLY LAND

Presented by Krikor Paylan

Krikor Paylan was one of 29 youth to make a 10-days **Pilgrimage to the Holy Land**, led by Primate, Archbishop Khajag Barsamian.

WORSHIPING AT HOLY PLACES

Presented by Deacon Arie Zakarian

Dn. Arie Zakarian was among the select group of twelve deacons who traveled to the Holy Land for our Church's first ever **Deacons Training Retreat** in Jerusalem.

THE DAUGHTERS OF VARTAN (CHICAGO CHAPTER)

invites you to attend its annual

SOUP KITCHEN FUNDRAISER

SUNDAY, OCTOBER 5, 2014

Following Divine Liturgy

Proceeds from this Soup Kitchen will benefit many organizations including the Bay Area Friends of Armenia (BAFA), School Projects, Armenia Eye Care Project, Armenia Wellness Center, the Armenian-American Medical Society of California (Juvenile Diabetes Project) and Hye Camp.

Suggested Donation - Adults - \$10.00 Children under 10 - \$5.00

In Celebration of the Armenian Cultural Month
**THE CULTURAL COMMITTEE OF
ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**

Invites you to meet

MICHAEL MENENDIAN

Co-founder and Artistic Director of Raven Theatre
SUNDAY, OCTOBER 12, 2014 - After Divine Liturgy

LOVING HEARTS – SERVING HANDS

New Ministry at St. James

Volunteers are needed for the newly established St. James Loving Hearts-Serving Hands initiative. The goal of our Parish Council is to provide assistance to parishioners in need due to illness, accidents, or other dilemmas. The Pastor and Parish Council would like to lead the parish by reaching out and helping in any way possible. Volunteers can help in many ways including reading, visiting, mending, repairing, driving a parishioner to an appointment, preparing a meal for a shut-in or assisting in some other way.

As needs arise and are brought to the attention of Der Hovhan or the Parish Council, we will need an established list of volunteers whom we may contact to assist these parishioners.

Volunteering your time and talents will ease the burden of others. Please contact Debbie DerAsadourian (derfamily@wowway.com or 847-259-6053), Outreach Coordinator, or sign up in the church hall, if you are able to help.

St. James Armenian School Opens Its Doors for Joyful Students

On September 14, St. James held its annual Sunday School Open House and Home Blessing to inaugurate the new school year. The Parish Council, Sunday School Administrator and Der Hovhan would like to thank all those who contributed to the recent renovations to our Sunday School classrooms: an anonymous donor and Mrs. Libby Baronian for monetary donations; Mrs. Libby Baronian for donating two bookcases; Mr. Gentre Vartan for furniture refinishing; Mr. Hovsep Babayan and Mrs. Anna Baghdasarian for repainting and carpet cleaning; Mr. Alen Babayan for fixing lights and doing other electrical maintenance; Yn. Narine and ACYOA Jrs. for organizing nursery; Mr. Oscar Tatosian for donating rugs, and Mrs. Meg Kamajian for replenishing all of the supplies in the Sunday School First Aid cabinet.

New this year, starting October 5, our Sunday School will begin offering Armenian language lessons for young parishioners immediately following Divine Liturgy/Sunday School. Ask Der Hayr for more details.

Please support one of the most important ministries at St. James. Bring your children and grandchildren and give them a gift of learning about the history, practice, and structure of the Armenian Church while building strong friendships and having fun!

St James Armenian Church Evanston
FALL FOOD BAZAAR: The Cuisine of Georgian Armenians

SATURDAY, OCTOBER 25, 2014
12:00 noon to 8:00 PM

This event is sponsored and organized by St James Cultural Committee as part of its Celebrating Our Diaspora initiative. Each year, the Cultural Committee will host a Fall Food Bazaar featuring the cuisine of various corners of the Armenian diaspora. Future years will feature the Turkish, Iraqi, and Iranian Armenian communities. The Fall Food Bazaar is but one taste of celebrating the diversity of our St James parish community.

ST. JAMES PLANING AND STRATEGY MEETING

To All St. James Leadership and Interested Members:

Please join the Parish Council in a planning and strategy meeting on Saturday, November 8, 2014 from 4:00 until 8:00 PM.

The agenda is as follows:

1. Briefly review accomplishments and events of 2014,
2. Determine measurable goals for 2015,
3. Develop and finalize 2015 event calendar and coordinate events with all intra-church organizations.

2015 promises to be a year full of meaningful observances including the 100th Anniversary of the Genocide, Canonization of our Holy Martyrs, and the 70th Anniversary of the Consecration of St. James.

We cannot stress enough the importance that each organization be present to ensure the coordination and ultimate success of each event and of our year. Please come prepared with a list of events and dates that your organization is planning for 2015.

Thank you in advance for your participation and leadership!

St. James Parish Council

N.B. Dinner will be served and childcare will be provided to ensure full participation.

CALENDAR OF WORSHIP SERVICE AND EVENTS

October 1	Midday Hour (12:00 Noon)
October 5	Soup Kitchen Fundraising
October 9	Bible Study
October 11	Saturday Evening Service- <i>Kirakamtits</i> (5:00 PM)
October 12	Celebrating Armenian Cultural Month with Michael Menendian
October 23	Bible Study
October 25	Fall Food Bazaar
November 1	Saturday Evening Service- <i>Kirakamtits</i> (5:00 PM)
November 5	Midday Hour (12:00 Noon)

November 6	Bible Study
November 8	Parish Council and Church organizations meeting
November 15	Saturday Evening Service- <i>Kirakamtits</i> (5:00 PM)
November 20	Bible Study
December 3	Midday Hour (12:00 Noon)
December 4	Bible Study
December 13	Saturday Evening Service- <i>Kirakamtits</i> (5:00 PM)
December 18	Bible Study

◆◆◆◆◆

SCRIPTURE READING

ՄՍՏԹԷՈՍԻ 24:30-36

30Եւ ա՛յն ատեն մարդու Որդիին նշանը պիտի երեւնայ երկինքի մէջ: Այն ատեն երկրի բոլոր տոհմերը պիտի հեծեծեն, ու պիտի տեսնեն մարդու Որդին՝ որ կու գայ երկինքի ամպերուն վրայ, զօրութեամբ ու մեծ փառքով: 31Եւ ան պիտի դրկէ իր հրեշտակները բարձրաձայն փողով, ու պիտի հաւաքեն իր ընտրեալները չորս հովերէն, երկինքի մէկ ծայրէն մինչեւ միւս ծայրըն: 32.Թզենիէ՛ն սորվեցէք առակ մը. երբ անոր ոստերը կակուղնան եւ տերեւները ցցուին՝ կը հասկնաք թէ ամառը մօտ է: 33Նո՛յնպէս դուք՝ երբ տեսնէք այս բոլոր բաները, գիտցէ՛ք թէ մօտ է՝ դռներուն քով: 34Ճշմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Այս սերունդը պիտի չանցնի, մինչեւ որ այս բոլոր բաները ըլլան”: 35Երկինք ու երկիր պիտի անցնին, բայց իմ խօսքերս բնա՛ւ պիտի չանցնին: 36.Իսկ այդ օրն ու ժամը՝ ո՛չ մէկ մարդ գիտէ, ո՛չ ալ երկինքի հրեշտակները, հապա՛ միա՛յն իմ Հայրս:

MATTHEW 24:30-36

30Then will appear in heaven the sign of the Son of Man, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory. 31And he will send out his angels with a loud trumpet call, and they will gather his elect from the four winds, from one end of heaven to the other. 32“From the fig tree learn its lesson: as soon as its branch becomes tender and puts out its leaves, you know that summer is near. 33So also, when you see all these things, you know that he is near, at the very gates. 34Truly, I say to you, this generation will not pass away until all these things take place. 35Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away. 36“But concerning that day and hour no one knows, not even the angels of heaven, nor the Son, but the Father only.”

◆◆◆◆◆

Writing above the main altar:
 "Draw near to God, and He will draw near to you." (James 4:8)